



**GB**

To ensure correct and safe fitment please read these instructions carefully.

#### FITTING INSTRUCTIONS

The advantage of this ski over traditional models is that no tools are needed to fit it, which makes fitment and removal fast and easy. A) Thoroughly clean the area on which the ski rack will be fitted.

B) Remove the rack from the box and clean the magnet carefully. (Please see important note).

**N.B. the surface on which the rack is to be fitted must be completely free of dust, water, dents, ice, snow or anything else that could prevent a perfect flat contact with the magnet.**

C) We recommend that you position the magnetic plates approx 28" (70 cms) apart and an equal distance either side of an imaginary line across the centre of the roof. (the most important factor is that the entire surface of the magnet must lie flat to the roof).

Please do not install magnets on the hood's most curved areas

D) When you are sure that the rack is positioned correctly, fit the skis (MAX. 2 PAIRS) with the ski tips towards the rear of the vehicle. E) Secure the skis using the straps provided. The straps also have cross pieces for securing cross country skis, which are narrower than downhill skis.

Figure (A): While the vehicle is in motion (for safety reasons), or while it is parked (for anti - theft reasons) the end of the strap must always be inside the vehicle and blocked by the door.

Ensure that the strap is pulled tight from inside the vehicle before closing the door to avoid damage to the roof while the vehicle is in motion.

#### POINTS TO NOTE

This magnetic ski rack can only be used on rods made of magnetically sensitive materials. It is therefore not suitable for use on plastic, fibreglass, aluminium, glass, stainless steel etc.

People with PACEMAKER should avoid contact with the magnetic plates.

Remove the rack from the car when it is not being used and store it in the original box after thorough cleaning. Do not let the plates come into contact with each other as this could affect their magnetism.

When carrying children's skis check the distance between the two ski carriers.

If you have bought a used vehicle make sure that the area on the car roof where the rack is to be fitted has not been repaired with layers of body filler or other non magnetic materials.

If your car has a metal sunroof, position the ski rack directly onto the sunroof area. Do not overlap onto the edges.

**WARNING:** Do not operate the sunroof.

In the unlikely event that the ski rack should fall off for any reason, check for damaged parts in particular make sure the magnet is intact and there are no scratches, dents or cracks that could affect the magnetic properties.

#### IMPORTANT NOTE

As this product is an accessory and not a standard fit item it may affect the handling of your vehicle we recommend that you do not exceed 80 mph (130 KM/H) and that you observe manufacturer's recommendations for carrying loads on the roof of your vehicle.

When weather and environment conditions are particularly hard (rain, wind or uneven road surface) and when overtaking or meeting trucks, please reduce speed and be careful.

Periodically check the condition of your ski rack (preferably each time it is used).

Do not clean the magnetic plates with alcohol or solvents of any type.

A release ring is provided to help with removal of the ski rack.

**When the ski rack is assembled on the roof, it is absolutely necessary to make sure that the magnetic plate perfectly adheres to all points.**

For cars with a very curved roof profile (for example: FORD Ka and Puma, OPEL Calibra and Tigris), incomplete adherence seriously jeopardises the ski rack's steadiness on the roof.

N.B. The supplier cannot accept any responsibility for damage to property or persons due to non observance of the instructions provided herein or for incorrect use of the product.

This product has been homologated to support 2 pairs of downhill or cross country skis.

#### NOTE

To reduce the risk of theft, remove the release ring and keep it in a safe place close to hand.

Re-insert the ring to release the rack after first removing the ski.

We would advise that the car is not left unattended for long periods without first removing the ski carriers and placing in the car trunk for security.

Every time you re-fit the ski carrier follow the same procedures and precautions detailed in the above information.

The magnetic carrier has to be removed from the roof when not in use. Due to some influences in several cases some colour changes of the paint may occur when carrier is on the roof for a longer period.

#### F

Avant d'utiliser ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement ces instructions pour éviter tout risque de dégâts.

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

L'avantage de ce porte-ski rapport aux porte-ski traditionnels c'est qu'il se monte sans outils spéciaux.

Le montage et le démontage sont donc rapides, il suffit de suivre scrupuleusement les instructions suivantes:

A) Nettoyez soigneusement la zone où le porte-ski magnétique doit être appliquée.

B) Sortez le produit de sa boîte et nettoyez soigneusement l'aimant.

**N.B. La surface sur laquelle il va s'appliquer doit être propre, sans bosses ni creux; éliminez la glace, la neige ou tout autre élément susceptible de compromettre la parfaite adhérence à l'aimant du porte-ski.**

C) Nous conseillons de placer les plaques de l'aimant à environ 70 cm l'une de l'autre et si possible à équidistance du milieu du toit de la voiture.

Assurez-vous en tout cas que la surface de la plaque aimante adhère bien, sur tout le périmètre de contact, à la surface du toit de la voiture.

Ne pas installer les aimants dans les zones de plus forte bombe de la capote

D) Après vous être assuré que le produit est correctement positionné, installez les skis (2 paires maximum) les pointes vers l'arrière de la voiture.

E) Serrez les skis dans les sangles dont les portes-ski sont équipés.

Les sangles présentent des trous pour pouvoir éventuellement bloquer aussi les skis de fond, moins larges que les autres.

Figure (A): Durant la conduite (comme sécurité) ou durant le stationnement de la voiture (comme anti-vol), la sangle doit se trouver à l'intérieur du véhicule et doit être bloquée par la portière.

Tendre la sangle de l'intérieur avant de fermer la portière (caté châtaignier) pour éviter qu'elle ne claque sur le toit de la voiture pendant la marche.

#### CONSEILS

Le porte-ski magnétique ne peut s'utiliser que sur des toits en matière sensible au magnétisme.

L'application sur matière plastique, verre, aluminium, acier inox, etc. n'est pas indiquée.

Les portes de stimulateur cardiaque doivent éviter le contact avec la plaque magnétique.

Si vous n'utilisez pas votre porte-ski, enlevez-le de la voiture, nettoyez-le soigneusement et rangez-le dans son emballage original. Ne mettez pas les plaques en contact, vous risquez d'abîmer le magnétisme.

Pour le transport de skis d'enfants, vérifiez l'entrée des deux porte-ski.

Si vous avez acheté une voiture d'occasion, vérifiez que dans la zone du toit où vous allez installer le porte-ski aucun réparation (à la suite d'accidents) n'a été effectuée avec des couches de stuc ou autres matériaux dépourvus de caractéristiques magnétiques.

Si votre véhicule a un tout ouvrant tôle, placez le porte-ski à l'intérieur du profil et surtout ne pas l'actionner pendant le voyage.

Si vous portez ouvrez le porte-ski en dehors du profil.

Si votre porte-ski tombe, vérifiez les parties éventuellement endommagées et vérifiez surtout si l'aimant est entier et intact et s'il n'est pas rayé ou plié, ce qui pourrait compromettre le fonctionnement.

#### IMPORTANT

Étant donné qu'il s'agit d'un accessoire, notre produit peut compromettre le comportement du véhicule pendant la marche. Nous recommandons de ne pas dépasser la vitesse de 130 km/h.

En présence de conditions météorologiques particulièrement défavorables (vent, pluie ou goudron irrégulier) et lors des déplacements ou des croisements de poids lourds, veuillez s.v.p. réduire ultérieurement la vitesse et être vigilants.

Contrôlez périodiquement l'intégrité du produit (de préférence chaque fois que vous l'utilisez).

Nous fournissons en dotation un anneau de décrochage pour faciliter le démontage du porte-ski.

**Lorsque le porte-ski est monté sur le toit, il est absolument nécessaire de contrôler que la plaque magnétique adhère parfaitement en tous points.**

**Pour les véhicules dont le toit est très bombé** (par ex. FORD Ka et Puma, OPEL Calibra et Tigris), **l'adhérence imparfaite de la plaque compromet sérieusement la bonne tenue du porte-ski sur le toit.**

N.B. Le Fournisseur décline toute responsabilité pour les blessures et les dégâts dus à la non observation des instructions décrites plus haut ou à un emploi impropre du produit.

Ce produit a été homologué pour porter 2 paires de skis de descente et de fond.

#### NOTE

Pour réduire les risques de vol, enlevez l'anneau de décrochage et rangez-le dans un endroit facile à trouver.

Rémettez-le pour décrocher le porte-ski, après avoir déchargez les skis.

Nous vous conseillons également, quand vous arrivez à destination et que vous laissez votre véhicule sans surveillance pendant longtemps, d'enlever complètement votre porte-ski du toit et de le mettre dans le coffre. Vous pouvez effectuer cette opération facilement grâce à la réinstallation rapide, sans négliger les détails décrits dans les instructions de montage.

Le porte-ski magnétique doit être enlevé du toit quand il n'est pas utilisé.

Dans quelques cas, à cause de certains composants du produit, un changement dans la couleur du toit de la voiture pourrait se passer, si le porte-ski reste trop longtemps monté.

#### D

Vor der Anwendung dieses Produktes ist es ratsam, diese Gebrauchsanweisungen aufmerksam zu lesen, um Störungen zu vermeiden, die zu Sach- und Personenäckern führen könnten.

#### MONTAGEANWEISUNGEN

Der Vorder Teil dieser Skiträger bezüglich der herkömmlichen Skiträger besteht darin, daß für das Anbringen keinerlei Art von Werkzeugen erforderlich ist.

Ein- und Ausbau sind schnell unter Beachtung der nachstehenden Anweisungen möglich.

Al Sorgfältig die Oberfläche reinigen, auf der der magnetische Skiträger angebracht werden soll.

B) Das Produkt auf den Schachtel entnehmen und den Magnet sorgfältig reinigen.

**M. B. Die Oberfläche, auf der das Produkt angebracht wird, muß frei von Staub, Wasser, Beulen, Dellen, Eis und Schnee sein, da sonst die Haltfestigkeit der Magneten des Skiträgers beeinträchtigt wird.**

Die Platten des Magnets sollten einen Abstand von ca.70 cm zueinander aufweisen und möglichst den gleichen Abstand zur Mittellinie des Autobades haben (auf jeden Fall müßte die gesamte Fläche der Montageplatte auf dem Fahrzeughang fest aufgelegt). Bringen Sie die Magnete nicht an den gewölbten Punkten des Daches an.

D) Nachdem das Produkt korrekt positioniert wurde, sind die Skis (max. zwei Paar) auf den Skiträger zu laden. Die Skis müssen mit der Spitze nach hinten halten.

Die Skis mit den Riemens sind mit Schwellen versehen, damit eventuell auch die schmaleren Langlaufski befestigt werden können.

Al Sorgfältig die Oberfläche reinigen, auf der der magnetische Skiträger angebracht werden soll.

B) Das Produkt auf den Schachtel entnehmen und den Magnet sorgfältig reinigen.

**M. B. Die Oberfläche, auf der das Produkt angebracht wird, muß frei von Staub, Wasser, Beulen, Dellen, Eis und Schnee sein, da sonst die Haltfestigkeit der Magneten des Skiträgers beeinträchtigt wird.**

Die Platten des Magnets sollten einen Abstand von ca.70 cm zueinander aufweisen und möglichst den gleichen Abstand zur Mittellinie des Autobades haben (auf jeden Fall müßte die gesamte Fläche der Montageplatte auf dem Fahrzeughang fest aufgelegt). Bringen Sie die Magnete nicht an den gewölbten Punkten des Daches an.

D) Nachdem das Produkt korrekt positioniert wurde, sind die Skis (max. zwei Paar) auf den Skiträger zu laden. Die Skis müssen mit der Spitze nach hinten halten.

Die Skis mit den Riemens sind mit Schwellen versehen, damit eventuell auch die schmaleren Langlaufski befestigt werden können.

Al Sorgfältig die Oberfläche reinigen, auf der der magnetische Skiträger angebracht werden soll.

B) Das Produkt auf den Schachtel entnehmen und den Magnet sorgfältig reinigen.

**M. B. Die Oberfläche, auf der das Produkt angebracht wird, muß frei von Staub, Wasser, Beulen, Dellen, Eis und Schnee sein, da sonst die Haltfestigkeit der Magneten des Skiträgers beeinträchtigt wird.**

Die Platten des Magnets sollten einen Abstand von ca.70 cm zueinander aufweisen und möglichst den gleichen Abstand zur Mittellinie des Autobades haben (auf jeden Fall müßte die gesamte Fläche der Montageplatte auf dem Fahrzeughang fest aufgelegt). Bringen Sie die Magnete nicht an den gewölbten Punkten des Daches an.

D) Nachdem das Produkt korrekt positioniert wurde, sind die Skis (max. zwei Paar) auf den Skiträger zu laden. Die Skis müssen mit der Spitze nach hinten halten.

Die Skis mit den Riemens sind mit Schwellen versehen, damit eventuell auch die schmaleren Langlaufski befestigt werden können.

Al Sorgfältig die Oberfläche reinigen, auf der der magnetische Skiträger angebracht werden soll.

B) Das Produkt auf den Schachtel entnehmen und den Magnet sorgfältig reinigen.

**M. B. Die Oberfläche, auf der das Produkt angebracht wird, muß frei von Staub, Wasser, Beulen, Dellen, Eis und Schnee sein, da sonst die Haltfestigkeit der Magneten des Skiträgers beeinträchtigt wird.**

Die Platten des Magnets sollten einen Abstand von ca.70 cm zueinander aufweisen und möglichst den gleichen Abstand zur Mittellinie des Autobades haben (auf jeden Fall müßte die gesamte Fläche der Montageplatte auf dem Fahrzeughang fest aufgelegt). Bringen Sie die Magnete nicht an den gewölbten Punkten des Daches an.

D) Nachdem das Produkt korrekt positioniert wurde, sind die Skis (max. zwei Paar) auf den Skiträger zu laden. Die Skis müssen mit der Spitze nach hinten halten.

Die Skis mit den Riemens sind mit Schwellen versehen, damit eventuell auch die schmaleren Langlaufski befestigt werden können.

Al Sorgfältig die Oberfläche reinigen, auf der der magnetische Skiträger angebracht werden soll.

B) Das Produkt auf den Schachtel entnehmen und den Magnet sorgfältig reinigen.

**M. B. Die Oberfläche, auf der das Produkt angebracht wird, muß frei von Staub, Wasser, Beulen, Dellen, Eis und Schnee sein, da sonst die Haltfestigkeit der Magneten des Skiträgers beeinträchtigt wird.**

Die Platten des Magnets sollten einen Abstand von ca.70 cm zueinander aufweisen und möglichst den gleichen Abstand zur Mittellinie des Autobades haben (auf jeden Fall müßte die gesamte Fläche der Montageplatte auf dem Fahrzeughang fest aufgelegt). Bringen Sie die Magnete nicht an den gewölbten Punkten des Daches an.

D) Nachdem das Produkt korrekt positioniert wurde, sind die Skis (max. zwei Paar) auf den Skiträger zu laden. Die Skis müssen mit der Spitze nach hinten halten.

&lt;p



Pour / Para / For / Per		
ALFA ROMEO	5P	83 > 95
	SW	90 > 95
75		86 > 92
90		84 > 88
145	3P	94 > 01
146	4P	95 > 01
147	3 - 5P	98 >
155	4P	92 > 98
156	4P	98 > 03
156	SW	03 > 06
159	4P	06 >
159	SW	06 >
164	4P	87 >
166	4P	98 > 03
BRERA		06 >
sans toit vitré		
GT		03 >
GTV		98 > 03
MITO		08 >
AUDI		
100		83 > 90
100	91 > 94	
100	AVANT	83 > 90
100	AVANT	92 > 94
200		> 83
200		84 > 98
200	AVANT / V8	84 >
80 / 90		87 > 91
80 / 90		92 > 94
80 AVANT		92 > 94
A3		96 > 03
A3		03 >
A3	SPORT BACK	04 >
A4		94 > 00
A4		00 > 04
A4	AVANT	96 < 05
A4	3 SERIE	06 >
A4	AVANT	08 >
sans toit vitré	ALL ROAD	06 >
A5		07 >
A6		94 > 07
A6		98 >
A6	AVANT	95 > 97
A6	AVANT	98 >
A8		94 >
Q5		08 >
Q7		06 >
BMW		
MINI		03 >
SERIE 1		07 >
SERIE 1	Coupe	04 >
SERIE 3	2 - 4P	82 > 90
SERIE 3	4P	91 > 97
SERIE 3	4P	98 > 04, 04 >
SERIE 3 Coupe		92 > 98
SERIE 3 Coupe		99 > 05, 06 >
SERIE 3	SW	88 > 95
SERIE 3	SW	96-99, 99>04
SERIE 3	SW	05 >
SERIE 5	SW	> 95
SERIE 5		96 > 03, 03 >
SERIE 5	SW	91 > 96
SERIE 5	SW	97 > 03
SERIE 5	SW	04 >
SERIE 7		86 > 02
SERIE 7		02 > 07
SERIE 7		08 >
X3		04 >
X5		00 > 06, 07 >
X6		08 >
CHEVROLET		
AVEO		08 >
EPICA		06 >
LACETTI		04 >
MATIZ		98 >
NUBIRA	SW	05 >
CHRYSLER		
PT CRUISER		00 >
SEBRING		07 >
300 C		05 >
CITROËN		
PICASSO		99 >
BERLINGO		96 >
BERLINGO		08 >
BX		83 >
BX	SW	85 >
C1		03 >
C2		03 >
C3		02 > 09
C3 PICASSO		09 >
C4		05 >
C4 PICASSO		06 >
C4 GRAN		06 >
PICASSO		03 > 07
C5		08 >
C5	SW	02 > 07
C5	TOURER	08 >
C6		06 >
C8		02 >
EVASION		94 > 02
SAXO		96 >
XANTIA		93 >
XANTIA	SW	95 >
XM		89 >
XM	SW	92 >
XSARA		97 >
XSARA BREAK		98 >
XSARA PICASSO		00 >
ZX		92 >
ZX	SW	94 >
D53		10 >
DACIA		
LOGAN		04 >
SANDERO		08 >
DAIHATSU		
CUORE		90 > 98
CUORE		99 > 05
CUORE		06 >
SIRION		05 >
TERIOS		99 >
DODGE		
CALIBER		06 >
DR		
DR1		10 >
FIAT		
500		92 > 97

Pour / Para / For / Per		
FIAT	600	98 >
BRAVO	3P , 5P	96 > 02
BRAVO	3P , 5P	02 > 06
BRAVO	3P , 5P	07 >
COUPE		01 >
CROMA		86 > 96, 05 >
DOBLO		01 >
GRANDE PUNTO		06 >
IDEA		04 >
PALIO WEEKEND		98 > 02
REGATA	Weekend	86 >
SEDICI		06 >
STILO		01 >
STILO SW		03 >
TIPO		88 > 96
ULYSSE		94 > 02, 02 >
UNO		83 >
FORD		
COUGAR		98 >
ESCORT		80 > 90
ESCORT		91 > 98
ESCORT	SW	91 >
FIESTA		76-88, 89>95
FIESTA		96-99, 99>01
FIESTA		01 > 07
FIESTA		08 >
FOCUS	SW	99 > 04, 04 >
FOCUS	C-MAX	04 >
FOCUS	S MAX	06 >
FUSION		02 >
GALAXY		95 > 05
GALAXY		06 >
KA		96 < 08
KA		09 >
KUGA		sans toit vitré
MAVERICK		08 >
MONDEO	4P	93 > 99
MONDEO	4P	00 > 06
MONDEO	5P	07 >
MONDEO	5P	93 > 96
MONDEO	SW	93 > 00
MONDEO	SW	01 > 06
MONDEO	SW	07 >
ORION		83 >
SCORPIO	4P	85 > 90
SCORPIO	4P	90-94, 95 >
SCORPIO	SW	93 > 94
SIERRA	3P , 5P	83 >
SIERRA	SW	83 >
HONDA		
ACCORD		85 > 89
ACCORD		90 > 92
ACCORD		93 > 97
ACCORD COUPE		03 > 07, 08 >
ACCORD COUPE		94 > 97
ACCORD	SW	91 > 93
AERODECK		91 > 93
ACCORD WA-GON		94 > 98
CIVIC	3P	92-95, 96>02
CIVIC	4P	92 > 95
CIVIC	4P	96 > 02, 02 >
CIVIC	5P	95 > 00
CIVIC / SHUTTLE	4P	84 > 95
CIVIC / SHUTTLE		88 > 91
CIVIC CRX		87 > 97
CIVIC HYBRID		06 >
CONCERTO	4P , 5P	89 > 94
FR - V		04 >
LEGEND	2 P	90 > 96
LEGEND	4P	87 > 91
LOGO		99 >
PRELUDIO		92 > 96, 97 >
JAZZ		02 > 08, 09 >
HYUNDAI		
ACCENT		00 > 03
ACCENT	4P , 5P	03 >
ATOS		99 > 03
ELANTRA		00 >
GETZ		02 >
LANTRA	SW	98 >
MATRIX		01 >
PONY		
SATELLITE		
SONICA		98>05
TERRACAN		01 >
i 10		08 >
i 20		09 >
i 30		07 >
i 30	CW	08 >
JAGUAR		
X-TYPE		01 >
X-TYPE	SW	04 >
KIA		
CARENS		03 > 05
CARNIVAL		99 >
CERATO		05 >
RIO	5P	00 >
RIO	SW	00 >
PICANTO		04 >
CEE'D		07 >
CEE'D	SW	07 >
PRO CEE'D		07 >
SORENTO		09 >
VENGA		10 >
LANCIA		
DEDRA		89 > 98
DELTA	SW	> 99
DELTA	3P , 5P	94 > 99
DELTA		08 >
KAPPA		> 02
LYBRA		99 >
LYBRA	SW	99 >
MUSA		04 >
PRISMA		87 > 90
THEMA		87 > 92
ESIS		02 >
Y		98 > 03
Y		02 >
Y		01 >
Y		00 >
Y		09 >
Y		SW
Y		09 >
Y		3P , 4P , 5P
Y		< 91

Pour / Para / For / Per		
LANCIA	ZETA	94 > 02
LEXUS	IS	98>04, 05>
RX		